



Чем славен
красный костел
в Резекне? –
стр. 4



Как выступают
наши
«пляжники»? –
стр. 6



Откуда ядовитые
бочки в лесу? –
стр. 7

ISSN 1407-9216



ЛАТГАЛЕС ДАЙКС

№ 42 (3167) Вторник, 8 июня 2021 года

Розничная цена 0,50 EUR

На выборах в Даугавпилсе наибольшую поддержку получило «Согласие»



Фото автора.

Ивар Сойканс
На муниципальных выборах в Даугавпилсе самую большую поддержку избирателей получила партия «Согласие», у которой 7 депутатских мандатов в новой думе. За эту политическую силу проголосовало 42,25% избирателей, свидетельствуют данные Центральной избирательной комиссии (ЦИК).

«Наша партия» на выборах получила поддержку 14,12% избирателей и 3 депутатских мандата, «Латгальская партия» – 13,25% голосов и 2 депутатских места, «Партия Даугавпильского края» – 9,64% голосов и 2 мандата, «Латвийский русский союз» – 8,22% голосов избирателей и 1 депутатский мандат.

(Окончание на 2-й стр.)

Ливаны отпраздновали 95-летие

Ивар Сойканс

С 31 мая по 7 июня в Ливанах проходили мероприятия, посвященные 95-летию юбилею города под девизом «Ключ к воротам Латгалии – Ливаны». Права города Ливанам были присвоены 7 июня 1926 года, когда президент Янис Чаксте объявил о принятом Сеймом законе «О присвоении прав города населенным пунктам Айнажи, Ливаны и Мадона».

(Окончание на 5-й стр.)



Фото автора.

В ближайшие дни в Латвии не ожидается значительного изменения погодных условий, но, согласно последним прогнозам, с конца следующей недели погода станет переменчивой.

В предстоящую рабочую неделю ожидается в основном слабый ветер, на побережье - умеренный морской бриз. Несмотря на то, что погода будет в основном солнечной, местами образуются грозовые тучи, в основном во второй половине дня в Латгалии, Видземе и восточной части Земгале. На побережье сохранится самая сухая и ясная погода.

Минимальная температура воздуха ночью составит +8...+15 градусов, днем воздух прогреется до +23...+28 градусов, на побережье местами не выше +20 градусов.

Циклон, вероятно, подойдет к Латвии в следующие выходные, с увеличением количества осадков и усилением ветра, а также с понижением температуры, особенно днем. Более прохладные и дождливые дни будут чередоваться с солнечными и теплыми.



Dr. Mauriņa Vēnu klinika

Даугавпилсская поликлиника,
ул. Виестура, 5

ДНИ ВЕН
Прием будут вести врачи
„DR.MAURIŅA VĒNU CENTRS”

Пятница, 11 июня, с 9.00 до 19.00

С картой привилегий клиники на консультацию – скидка!

Работаем с:
COMPENSA VIENNA INSURANCE GROUP
BALTA if... ERGO

Сонографическое обследование вен на ногах
Консультации и план лечения

Предварительная запись на ПЛАТНУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ по тел. 67374747

Др. ЮРИС РИТС
хирург кровеносных сосудов, флеболог

Др. РОМАН ЛУНИН
хирург

На выборах в Даугавпилсе наибольшую поддержку получило «Согласие»

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Остальные партии в думу нового созыва не попали, набрав соответственно: «Альтернатива» – 4,06%, Союз зеленых и крестьян – 2,88%, Христианский демократический союз – 2,88%, Новая консервативная партия – 1,28% и Новое согласие – 1,04% голосов.

«Согласие» в Даугавпилсской думе в новом созыве будут представлять 5 нынешних депутатов – Андрей Элксиньш, Валерий Кононов, Михаил Лавренов, Анатолий Гржибовский и Наталья Кожанова. А также 2 новых лица – Виктория Споране-Худояна и Ивета Юкшинска. «Нашу партию» в самоуправлении представят нынешний председатель самоуправления Игорь Прелатов и его заместитель Ливия Янковска, а также новый депутат Мечислав Трусовский. «Латгальскую партию» – нынешний первый заместитель председателя думы Янис Лачплесис и вице-мэр Янис Дукшинский. «Партия Даугавпилсского края» будет представлена депутатами Петерисом Дзалбе и Иваром Шкинчем. «Латвийский русский союз» в новой думе будет представлен депутатом Алексеем Васильевым.



Фото автора.



В Аугшдаугавском крае почти половина мандатов у партии Даугавпилсского края

На выборах самоуправления в Аугшдаугавском крае наибольшую поддержку избирателей – 43,82% голосов получила партия Даугавпилсского края, у которой 7 мандатов из 15, свидетельствуют данные ЦИК.

«Латгальская партия» на выборах получила 21,37%

голосов избирателей и 3 депутатских мандата. 17,69% голосов и 3 мандата получил в Аугшдаугавской краевой думе Латвийский крестьянский союз. Партия «Согласие» получила 12,08% голосов и 2 депутатских места.

Партию Даугавпилсского края в самоуправлении будет представлять нынешний председатель думы Даугавпилсского края Арвидс Куцинс, его первый заместитель Айвар Ращевский, нынеш-

ние депутаты Алексей Мацкевич, Регина Тамане, Янис Белковскис и Александр Сибирцев, а также предприниматель Павилс Кведерс. Латвийский крестьянский союз в думе Аугшдаугавского края представят депутаты Илукстской краевой думы Майгурс Криеванс и Дайнис Миллерс, а также Рейнис Лицис. «Латгальскую партию» – Виталий Айзбалтс, Дзинтарс Паберзс и Гунта Окмане. «Согла-

сие» – Денис Сарафанюк и Виктор Ясинявич.

В Краславском крае победил Латвийский крестьянский союз

На выборах самоуправления в Краславском крае самую большую поддержку избирателей – 51,74% голосов и 8 депутатских мест из 15 получила партия власти, первым номером списка в которой шел нынешний глава Краславской краевой

думы Гунарс Упениекс, Латвийский крестьянский союз, сообщает ЦИК.

От Латвийского крестьянского союза в Краславскую краевую думу избраны также нынешние депутаты – Александр Евтушок, Янис Туканс, Виктория Лене, Александр Савицкий, Эрик Зайковский, Антон Лякса и Янина Ванага.

От партии «Сасканя», получившей 12,29% голосов, депутатские мандаты получили исполняющий обязанности руководителя Робейниекского волостного управления Айварс Круминьш и нынешний депутат Дагдской краевой думы Райтис Азинс.

Латвийское объединение регионов (10,58%) в новой думе будет представлять Айварс Трулис и Эдгарс Тярве. Новую консервативную партию (9,86%) – нынешний депутат Краславской краевой думы Дмитрий Залбович и Ивар Пливч.

«Латгальскую партию», набравшую 7,31% голосов – депутат Дагдской краевой думы Виктор Стикутс.

На выборах самоуправлений – исторически самая низкая явка

Самая низкая явка избирателей зарегистрирована на нынешних выборах местной власти. С учетом тех избирателей, кто проголосовал в ходе предварительного голосования, в целом проголосовало 327 938 латвийцев, имеющих право голоса, что составляет 34,01% избирателей, сообщает ЦИК.

Самая большая активность избирателей была в Видземе, где проголосовало 36,61% избирателей, а самая низкая – в Земгале, где к урнам пришло 31,22%. В Латгалии в выборах приняли участие 59 853 человек, что составляет 34,03% имеющих право голоса. ■

Политолог: низкая явка на выборах говорит об апатии

Низкая явка на местные выборы показывает, что политическая апатия поразила почти всю Латвию, заявила, комментируя результаты выборов, директор и ведущий исследователь аналитического центра «Providus» Ивета Кажока.

По ее словам, активность на выборах в Сейм относительно стабильна, а на выборах в местные органы – переменная, более того, эти выборы в ме-

стные органы власти проходили в особых обстоятельствах. Кажока подчеркнула, что одна из причин заключается в том, что в выборах не участвовала

Рига, так как столица обычно является катализатором кампании, который привлекает внимание СМИ, и люди замечают, что выборы проходят и в их краях.

По словам директора аналитического центра, явка была низкой и на внеочередных выборах в Риге в прошлом году, но это можно объяснить тем, что на из-

бирательные участки не пошли избиратели «Согласия», которые ранее голосовали за Нила Ушакова.

«Результаты и активность представляют собой серьезную проблему, потому что я не уверена, что это связано лишь с фактом, что Рига не участвовала в этих выборах, и с пандемией «Covid-19». Причины глубже, и их еще

предстоит проанализировать в будущем», – сказала Кажока.

Говоря об итогах выборов, Кажока отметила, что на местных выборах названия партий являются скорее вывеской, а не сущностью. Вывески могут меняться, а определяющим фактором является то, насколько жители знают идущую на выборы ко-

манду и доверяют ей.

Политолог отметила, что были избраны многие главы прежних муниципалитетов. Кроме того, не имело значения, под каким названием баллотировался кандидат, потому что избиратели смотрели на лидеров списка, уделяя меньше внимания названию списка.

ЛЕТА.

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редактор «Латгалес Лайкс» СВЕТЛАНА ЛУКЪЯНСКАЯ Редактор «Latgales Laiks» ЛИЕНЕ ВИРЗА</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930. Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел.- 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК 65423424</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS" Регистрационный № 41503004556</p>
	<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления – Ивета Валпетере</p>

В Резекне освящен новый костел

Ивар Сойканс

В последнее воскресенье мая в праздник Святой Троицы в Резекне был освящен римско-католический костел Милости Божьей в Северном районе города. Из-за ограничений, торжественное мероприятие было проведено на площадке перед новым храмом.

Строительство нового костела в Северном районе было начато в 2010 году, причем фундаментом будущего храма послужил фундамент, заложенный еще в советское время здания дома на улице Атмодас. Костел строился на средства Резекненско-Аглонской диоцезии и на частные пожертвования. И если стены были поставлены в течение года, то на строительство крыши и внутреннюю отделку потребовалось почти десятилетие. Сейчас костел полностью построен, остались



Пресс-фото.

лишь небольшие работы по благоустройству прилегающей территории.

Сообщается, что пока богослужения в новом костеле будут проводиться каждое воскре-

сенье в 15:00, и обслуживать его будут священники собора Сердца Иисусова, однако уже со следующего года планируется открытие собственного прихода.

Даугавпилс подал заявку на конкурс культурной столицы Европы

В Даугавпилсе завершена работа над разработкой культурной программы для участия в конкурсе на звание «Европейская культурная столица 2027». 3 июня заявка, оформленная в виде книги, подана в Министерство культуры, сообщили «Латгалес Лайкс» в Даугавпилсской городской думе.

В конце 2020 года Даугавпилс начал борьбу за почетный титул «Культурной столицы Европы 2027». На протяжении нескольких месяцев, в результате совместной работы городских культурных учреждений, художников, творческих объединений, а также представителей культурного сектора всего Латгальского региона создавалась культурная программа, основная цель которой — найти и создать общий язык или Lingua Franca, одновременно акцентировав всё самое лучшее и необычное, чем богато культурное пространство Даугавпилса и всей Латгалии.

Специалисты сферы культу-

ры, принимавшие участие в разработке программы, отмечают, что это было очень продуктивное совместное творчество, во время которого «родилось» много действительно ценных идей, которые смогут значительно обогатить культурную жизнь Даугавпилса, Резекне и остальных самоуправлений Латгалии.

Как один из самых важных моментов авторы программы отмечают тот факт, что Даугавпилс, соревнуясь за титул Культурной столицы Европы 2027 с 8 другими самоуправлениями Латвии, представляет не только себя, но и весь Латгальский регион: за месяцы подготовки

сложилось тесное сотрудничество с Резекне и всеми остальными самоуправлениями Латгальского региона планирования. Победа в конкурсе позволит разнообразить культурное и туристическое предложение всей Латгалии и привлечь к региону внимание всей Европы.

Презентация заявки состоится в начале июля, когда пройдет первый отборочный тур конкурса. Оценивать его будет международное жюри. Но еще до этого на странице Facebook «Daugavpils 2027» можно будет ознакомиться с содержанием, тематическими линиями и крупнейшими событиями культурной программы.

В Резекне — новый скейтпарк

С 1 июня доступен для посетителей новый Резекненский скейтпарк. В день открытия его опробовали ведущие латвийские профессионалы в области BMX-фристайла и скутерного фристайла, сообщили в Резекненской городской думе.

Проектирование и строительство нового комплекса осуществило одно из ведущих европейских предприятий по строительству скейтпарков Mind Work Ramps (ООО «City Playgrounds»). За время своего существования предприятие реализовало более 100 проектов спортивной инфраструктуры различных альтернативных видов спорта. Резекненский скейтпарк — самый современный и амбициозный объект подобного рода в Латгалии, созданный благодаря пожертвованию



Пресс-фото.

АО «Latvijas valsts meži» и софинансированию из бюджета Резекненской городской думы. Общая стоимость проекта 182 260 евро.

Обновленный скейтпарк будет доступен для всех желающих, но самоуправление обращается к жителям с просьбой соблюдать правила безопасности, которые размещены на информационном стенде в парке,

а также к родителям, чтобы присматривали за детьми и молодежью в возрасте до 18 лет.

Лица моложе 18 лет обязательно должны носить защитную каску.

Территорию парка будут регулярно контролировать сотрудники охранной службы и Резекненской административной инспекции.

Опрос — чего ждут местные жители от выборов?

Диана Рагозина

В эту субботу — 5 июня по всей Латвии проходили выборы в самоуправления. Журналист газеты «Латгалес Лайкс» накануне пообщалась с жителями Даугавпилса и расспросила у них, пойдут ли они на выборы, какого результата ожидают, и кто, по их мнению, достоин занять кресло мэра города?



Виктория — работница строительной сферы, на пенсии:

«На выборы пойду, и мои дети тоже пойдут, мы уже это обсуждали. Дети у меня уже взрослые. Как говорит мой сын, переживать не стоит, кто победит, все уже предрешено. Решено или нет, а я схожу, вдруг именно моего голоса не хватит. У меня нет особых надежд на кого-то из депутатов, хотелось бы, чтобы те, кто победит, работали бы на благо народа, а не на свой карман».



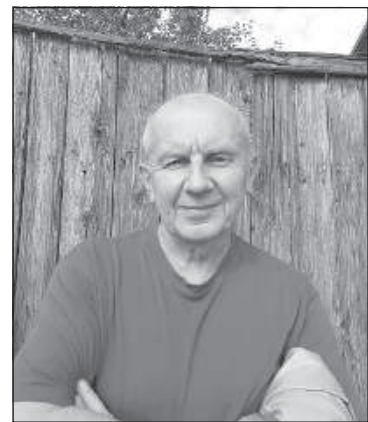
Ирина — работница социальной сферы:

«На выборы пойду. Буду голосовать за 1-ый список. Так как их работа хотя бы заметна, и думаю, что многие жители города могут назвать их заслуги. Мои ожидания? Да нет особых ожиданий, теперь такое время, что сама не знаешь, что дальше произойдет. Но голосовать идти нужно, что бы мой голос не использовали другие».



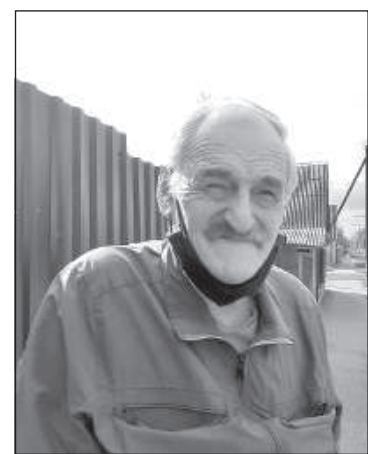
Вия — работница торговой сферы: «Голосовать пойду обязательно, и буду голосовать за 4-тый список. При Лачплесисе было многое сделано. Да, кто-то его ругает, но и много тех, кто хвалит. Считаю его лучшей кандидатурой в мэры. Я политикой время от времени интересуюсь, но не скажу, что знаю

ответы на многие вопросы, я не эксперт в этом».



Станислав — работник сферы машиностроения:

«На выборы не пойду, так как не вижу в списках достойных. Сходить, выбрать, а потом смотреть как свергают выбранного народом мера, лидера списка, за которого люди голосовали и ставили ему «плюсики»? Несерьезно это все как-то. Раньше на выборы ходил. Да и разве что-то поменяется от того, кого выберут в мэры — думаю, что нет, все останется так, как и было, если не хуже. Хотелось бы верить в лучшее, но опыт говорит об обратном».



Арвид — технический работник, на пенсии:

«На выборы, скорее всего, пойду и буду голосовать за 7-ой список. Я слушаю радио, читаю газеты — так что я в курсе всех событий. Хотелось бы, чтобы новый мэр обратил бы внимание и на пенсионеров. Понимаю, что этим занимаются на государственном уровне, но и у нас, на месте, можно было бы тоже что-то делать».

Михаил — бывший работник строительной сферы: «На выборы не пойду, меня лишили этого права, хоть я и прожил здесь все время, после того, как вернулся из армии. Помню, как строился строительный техникум на Химии. Спустя несколько лет я демобилизовался и поступил туда учиться. И как сегодня помню, как говорил первый директор строительного техникума: «Гвардейцы! Вы нам нужны, вы наша сила!» А что я наблюдаю на сегодняшний день? Человек, который всю свою жизнь отработал в Даугавпилсе, который строил этот город... А мне даже голосовать не положено».

История 22-я: Резекненский красный костел

Валентин Лукашевич

На этом месте храм построен давно. Он был из дерева, есть несколько рисунков былых столетий, где он изображен. Храм не был расположен башнями к улице, как это сейчас, а боком. В ранние времена, когда строили храмы, главный вход обычно был с западной стороны, чтобы главный алтарь напротив него был с восточной. Наверняка по такому же принципу был построен старый Резекненский костел – двумя башнями в стороны нынешней Католической средней школы.¹

Вокруг костела, как было принято в те времена, было кладбище. Там, где сейчас Старый рынок, тоже было кладбище. И у холма сразу за мельницей Лещинского тоже.

Историк Алексей Сапунов (1851-1924) писал, что в 19-м веке в Резекне жил огромного роста, очень верующий и добрый человек. Мартинш был родом из крестьян, его рост был 3 аршина и 14 вершков,² это примерно 2,74 м. Сестра Мартинша тоже была высокой, а их родители были нормальной роста. Мартинш умер молодым, его похоронили в погребке костела.

Однажды летом 1887 года была сильная гроза. В костел ударила молния, он сгорел. Мало что удалось спасти, сложно сказать, что случилось с захоронениями под храмом.

Новый строили из кирпичей, которые были вроде как из Тумужи, однако интерес вызывает факт, что на многих из них есть буквы R. K.

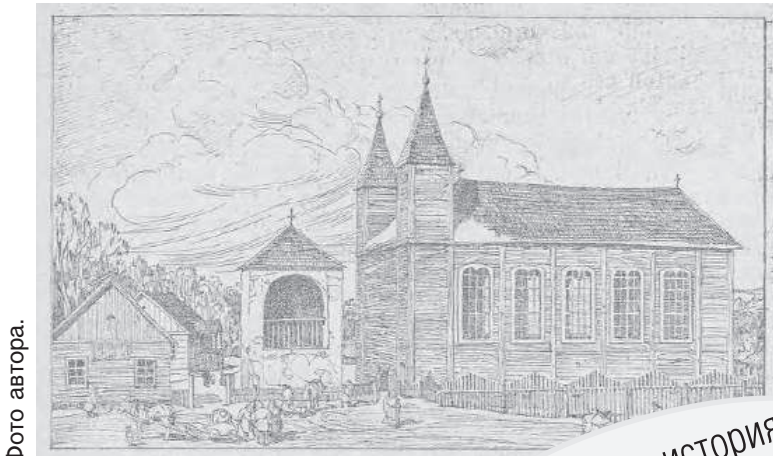
Резекненский кирпичный завод? Римский католический? Вряд ли, мне кажется, в эпоху постройки были такие названия, такие бирки.

Около 1901 года строительство храма было закончено. Я исхожу из даты, написанной на каменном сосуде, расположенном за входными дверями. Храм освятили в 1900 году.

Исследователь сакральной архитектуры и искусства Рута Каминска пишет, что в документах за 1904 год написано, что в Резекненском костеле много икон: Богородица, Иисус в Гефсиманском саду, Бердичевская Богородица и др.³ Последняя сейчас мало известна в Латгалии, но раньше, когда на местное католичество было сильное польское влияние, она была в топе – и как медальон, и как образчик, который клали в молитвенник.⁴

В 1905 году Резекненским (точнее Резекне – Разна)⁵ деканом был назначен Францис Трасунс. На этой должности он пробыл недолго,⁶ однако успел многое сделать. Начал издавать газету. Разбил и освятил новое кладбище (сейчас на ул. Миера), на котором его после смерти не позволили похоронить. Был избран в Первую думу Российской Империи как единственный из латгалцев.

Есть сайт *Raduraksti*, на котором любой желающий может посмотреть записи в старинных церков-



Старый деревянный храм («Katoļu Dzeive», 1931., Nr. 3).

ных книгах. Если поизучать те года, когда деканом был Францис Трасунс, можно на пальцах сосчитать, сколько раз он проводил в Резекне процессуальные ритуалы. Всех крестил, венчал и хоронил викарий⁷ Павилс Тукишс. Францис Трасунс вел богослужения, читал проповеди, занимался благоустройством построенного «с нуля» храма и администрированием деканата.

Францис Трасунс установил в храме главный алтарь. «Его сделал господин Иглятковский в городе Романово Волынской губернии. Алтарь изготовлен по плану проф. Богдановича из дубового дерева в чисто готическом стиле, легкий и истинно красивый».⁸

Францис Трасунс организовал, чтобы вокруг костела был построен массивный каменный забор.⁹ В главных воротах есть пазы, куда вмонтированы щиты с религиозной символикой.

Я не знаю ни одного костела в Латгалии, вокруг которого не было бы забора. Раньше, если во время богослужения в храме не хватало места, то двери держали открытыми и мессу люди слушали на ступеньках и рядом с ними. Огороженную территорию вокруг храма называли приходским садом. Это и было похоже на сад – в уголке стоит скамейка или беседка, вокруг красивые, пышные деревья, в тени которых летом отдыхали прихожане.

Приходской сад называли просто – за забором костела. На фотографиях 80-х годов 20-го века можно видеть, что вокруг Красного костела, особенно возле главных ворот, стоят стройные деревья.

20 декабря 1921 года храм был полон народа – и простые люди, и депутаты с министрами. Из Литвы (на поезде в Ригу, затем в Резекне) перевозили останки умершего на чужбине в 1919 году священника Казимира Скринды. Церемония перезахоронения широко освещалась в прессе, делалась фотосъемка.¹⁰ Посреди храма между рядами скамеек можно рассмотреть гроб, много людей вокруг, но лучше всего – главный алтарь. Насколько можно судить, это тот, что заказал и установил Францис Трасунс. Если сравнить алтарь на фотографии с тем, что стоит сейчас, то похоже, что это он и есть.

Еще огромное количество народа в этом храме и вокруг него собралось, когда в 1933 году летом провожали в последний путь Николедма Ранцана. 23 июля гроб из актового зала Резекненского государственного института учителей отнесли в костел, священник Язепс Гришанс провел бого-

служение. С утра (в понедельник, хоронить в воскресенье было не принято) было еще одно богослужение, затем процессия отправилась на кладбище. Это было проявление особого уважения – священника, игравшего важную роль в судьбе какого-нибудь храма, на последнюю ночь оставляли в нем, чтобы они могли поговорить и проститься друг с другом.¹¹ Певчие в ту ночь были в закритии, там тихо читали молитвы речитативом.

Но не только похороны собирали жителей Резекне в Красном храме. Здесь благословили участников торжественного шествия Латгальского конгресса, здесь на богослужениях в свое время как государственные должностные лица побывали Карлис Улманис, Янис Чаксте и др.

Когда в 1939 году построили новый костел на холме возле городского правления, старый из красного кирпича стали называть Красным, а новый, покрашенный в белый – Белым.

В Красном костеле меня крестили, затем был обряд миропомазания. Крестили совсем маленьким, разумеется, этого события не помню. Знаю только то, что крестили меня именем Янис.

Я родился весом более 5 кг в воскресенье.

Крещение – это связь человека с Отцом и Спасителем, а миропомазание дает помощь Святого Духа. Совершить обряд конфирмации (миропомазания) может только епископ, а перед этим нужно пройти обучение у священника.

Детей обычно направляют на миропомазание в возрасте 7-10 лет, а я на тот момент уже учился в 7 классе. В нашей семье духовные вещи были в бабушкиной компетенции. Она меня и польскому языку пыталась научить, и объяснить основы религии.

Бабушка молитвенники читала в основном на польском языке, но были и на латгальском. Крестились так, как ее бабушка с дедушкой, и как она сама в детстве научилась, произнося: Во имя Отца, и Сына, и Святого Духа. Аминь.

Перед конфирмацией я пару раз сходил на занятия. Священник Петерис Гуганс жил в приходском доме, поближе к костелу, а подалше от костела жил органист Питерс Сарканьс. В его стороне я бывал очень часто, недалеко жили Илмарс и Гунарс Странкали, с которыми я дружил. В другой части дома был всего пару раз, когда готовился принять миропомазание. Декан Петерис Гуганс мне запомнился – добрый, простой, умел все хорошо объяс-



В 80-е годы 20-го века.

нить. Говорил на красивом латышском языке. Я знал, что он пострадал за свою религиозную деятельность – был судим, отправлен в ссылку или даже в тюрьму. Когда вернулся из армии, он уже умер. Похоронен возле костела, в саду. Многих, кто знаком с богатой историей этого храма, удивляет, что это единственное захоронение в саду Костела Сердца Иисуса,¹² как его теперь официально называют.

Тот дом, в одном конце которого он жил, был старинным – из красного кирпича, одноэтажный, вокруг цветочные клумбы, плодовые деревья. Теперь на том месте новый дом Резекненско-Аглонской епархии. Нет уже и двухэтажного дома из белого силикатного кирпича, что был прямо напротив так называемых ворот священника.

«Moza atsaceibu grōmateņa» – эту книгу мне подарил Петерис Гуганс, чтобы я по ней учился. Это была одна из первых книг, которую я прочел на латгальском.

Священник проверил, что я понял. Был допущен к Первому причастию, а спустя какое-то время, когда в Резекне приехал епископ Юлиан Вайводс, к миропомазанию.

Это был солнечный, жаркий летний день, храм был полон народа. Мне купили новый пиджак, была белая рубашка, но я чувствовал себя неловко и все время переживал, что среди допущенных к обряду конфирмации я едва ли не самый старший.

На этом мероприятии со мной были мои крестные миропомазания отец и мать. Если добавить крещение, то у меня было 4 крестных. В разных жизненных

ситуациях эти люди были со мной и моими родителями.

Тетя Аля стала моей крестной, будучи еще совсем юной девушкой.

Вагалисы, которые жили в Ратниеках. От Лиелие Гранчи нужно было идти в сторону Озолмуйжи до моста, затем налево вдоль берега реки, через каких 300 метров через луг и на холм. Когда на этом холме моя бабушка со мной и сестрой собирала зверобой, плоды шиповника, выкапывала корни калгана и валерианы, то обычно заходили в гости в Ваньзде. Дочь Инару видел всего раз в жизни, она была старшей и училась в Риге. Моя бабушка ее сильно хвалила, поскольку очень высоко ценила людей, которые хоть как-то были связаны с медициной. Сын крестного учился в Озолайнской школе, был на пару классов старше и иногда меня защищал, если видел, что обижают не по делу.

Еще у меня была крестная Надя, подруга моей мамы. Они познакомились, когда вместе работали в магазине. Благодаря Наде я узнал, что есть такой район Посаженного леса. Здесь было много частных домов, рядом лес и настоящая сельская местность. В 70-х годах 20-го века считалось престижным жить на улице Лиепу или в Посаженном лесу!

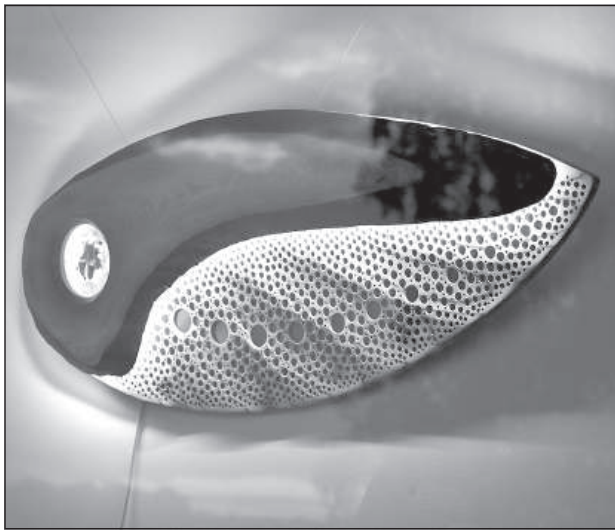
Один раз вместе с Освальдом Кравалисом были в гостях в Посаженном лесу у гончара Леонарда Винцевича. В 80-е годы 20-го века были популярны декоративные тарелки, которые можно было повесить на стену.¹³ Одна такая тарелка Леонарда Винцевича до сих пор есть у меня дома. Только стоит на кухне и обычно полна лука.

1. Ее можно увидеть, например, в путеводителе «Rēzekne aicina» (1937).
2. Īvāns. Rēzeknes mīļzīs // «Latgolas Vārds», 10.03.1937.
3. Kaminska R., Bistere A. Sakrālās arhitektūras un mākslas mantojums Rēzeknes pilsētā un rajonā. – Rīga: Neputns, 2011., 23. lpp.
4. Бердичевская Богоматерь является заступницей Полесья. Икона погибла летом 1941 года.
5. В этот деканат входило множество приходов (от Саркани до Андзели, главное средоточие декана было в Резекне).
6. Францис Трасунс был Резекненско-Разнский декан с 16 июня 1905 года до 10 октября 1906 года (по ст. стилю). До него деканом был Феликс Пошко, Францис Трасунс был первым латгальцем, начальником этого деканата. 15 июля 1907 года деканом стал Николедм Ранцанс.
7. Викарий – заместитель, помощник.
8. Rēzekne 6 augusta // «Auseklis», 18.08.1906.
9. Rēzeknes Bazneica // «Zemniķa Bolss», 02.09.1925.
10. B-ga Kazimira Skrindas apglobo ona // «Latgolas Škola», 1922., Nr. 2.
11. Так было, например, со священником в Феймани Брониславом Вержбицким (1873-1949), которого перед захоронением на даугавпилском кладбище на ночь оставили в построенном им Вишском костеле.
12. С тех пор, как создана Резекненско-Аглонская епархия и в этом храме находится т. н. Кресло епископа, он имеет статус кафедрального собора.
13. На кроватях желто-коричневые национальные покрывала, на окнах национальные занавески!

Ливаны отпраздновали 95-летие



Фото автора.



**(Окончание.
Начало на 1-й стр.)**

На протяжении всей праздничной недели проходила фотоакция «Мое самое любимое место в Ливанах», в ходе которой жители могли делиться в социальных сетях фотографиями и воспоминаниями о своем любимом месте в Ливанах и рассказывать почему они его любят. Всю неделю также проходила познавательная игра по историческим местам города «Ливаны тогда и сейчас».

С 1 июня в темное время суток возле дубов Ливанской 1-й средней школы можно было увидеть объект среды «Врата Латгалии». Это интерактивная светящаяся арка, из-

лучающая динамические цветные лучи света, что позволяет посетителям снять уникальные фото и видео.

В окнах Ливанского центра стекла и ремесленничества можно было увидеть выставку картин Илзе Гриезане «Город у реки» и работы из плавленного стекла Инги Салмини, деревянные световые объекты, созданные в сотрудничестве со скульптором по дереву Янисом Зиемелисом. В это же время здесь проходила акция «Проза и поэзия на берегу Даугавы».

Основные мероприятия праздника проходили 5 июня. Так, с 13:00 до 16:00 на берегу Даугавы возле Центра стекла и ре-

месленничества работала выставка под открытым небом, где можно было увидеть работы из керамики, стекла и изделия ремесленников.

С 19:00 до 21:00 посетители имели возможность посмотреть визуальную-музыкальную выставку «Мелодии стекляного света». Это стало уникальной возможностью послушать первый в

Латвии музыкальный инструмент из стекла – «стеклофон».

На территории Нового городского рынка и на площади возле него 4 и 5 июня с 18:00 до 22:00 работал «Юбилейный ночной базарчик, где можно было купить все, начиная от нарядов и бижутерии и заканчивая домашним вином и закусками из чеснока.

Кульминацией же праздничных мероприятий стало шоу фонтанов на водах Даугавы. Разноцветно подсвеченные фонтаны в сопровождении музыки собралось посмотреть большое число зрителей, которые наблюдали за происходящим, соблюдая дистанцию.

В воскресенье, 6 июня в 9:00 на улице возле хра-

мов во всех ливанских приходах звенели колокола и прошли праздничные богослужения.

В день юбилея города, 7 июня, в 10:00 в Центре культуры Ливанского края прошло индивидуальное награждение Почетного горожанина Ливаны 2020 и индивидуальное вручение Грамоты признания Ливанской краевой думы.

Боксеры привезли «золото»

С 27 по 30 мая в Черновцах (Украина) проходил международный турнир по боксу «Кубок Эдуарда и Александра Погодиных». В соревнованиях участвовало 232 спортсмена из Украины, Молдовы, Казахстана и Латвии.



С заслуженными наградами.



Моменты состязаний.

Турнир проходил по 5 возрастным группам: 2009-2010 г.р., 2007-2008 г.р., 2005-2006 г.р., 2003-2004 г.р. 2002 г.р. и старше.

Честь Даугавпилса под руководством тренера сборной Латвии Владислава Соколова, отправились защищать спортсмены ШИВС.

Боксер Николай Замятин 2007 г.р. в весовой категории до 50 кг в полуфинале соревнований одержал уверенную победу над спортсменом из Украины В. Михайликом.

Уже в конце первого раунда судья на ринге остановил бой в результате явного преимущества Николая Замятина.

В финальном бою соревнований Н. Замятин встретился со спортсменом из Украины К. Томчуком. Единогласным решением судей со счетом 3:0 наш спортсмен одержал уверенную победу, и в итоге 1е место в копилке сборной Латвии.

Денис Сорокин 2005 г.р.

в весовой категории до 63 кг в полуфинале соревнований одержал победу над спортсменом из Украины О. Манжулой со счетом 2:1.

В финальном бою соревнований Д. Сорокин вновь встретился с представителем сборной Украины Д. Ткачуком. В упорном, равном бою победа со счетом 2:1 оказалась на стороне даугавпилчанина. В итоге очередное золото у сборной Латвии.

Владислав Соколов старший тренер сборной Даугавпилса комментирует успех своих подопечных так: «Для наших воспитанников очень важно участвовать на таких соревнованиях. Сегодня у нас золотые медали, и это один из этапов подготовки к чемпионату Европы, куда готовятся наши спортсмены. Главные старты впереди, и к этой цели мы должны подготовиться максимально. Не все получилось на ринге у спортсменов, но мы делаем работу над ошибками, и опять в бой!». ■

Кравченко и Граудиня впервые вошли в четверку на четырехзвездочном турнире

Игорь Амелька
В российском Сочи завершился 3-й в этом году 4-звездочный турнир по пляжному волейболу. Российский тур оказался достаточно успешным для даугавпилчанки Анастасии Кравченко и юрмальчанки Тины Граудини, которые впервые на турнире такой высокой категории заняли 4-е место.

Из группы Кравченко и Граудиня вышли со второго места, но затем легко прошли квалификацию плей-офф и четвертьфинал, впервые на 4-звездочном турнире добравшись до полуфинала, где их поджидали сильные швейцарки Таня Хуберли и Нина Бечат.

До этого обе команды встречались дважды и по 1 разу выиграла каждая из них. На этот раз серьезной борьбы на сочинском песке не получилось. Швейцарки одержали победу в обоих сетах – 21:18 и 21:16.

В матче за бронзовые медали латвийским волейболисткам противостояли хозяйки турнира – россиянки Надежда Магрогузова и Светлана Холомина, которые в 2020 году стали бронзовыми призерами чемпионата Европы. С россиянками Кравченко и Граудиня встречались 3 года назад и проиграли – 11:21, 19:21. Взять реванш так и не удалось.

Первая партия до середины была достаточно равной и началась с эйса Кравченко. Ближе к середине сета россиянки немного оторвались в счете – 13:9, но латвийкам удалось сократить отставание до минимума – 13:14. Но большего добиться нашим волейбо-



Тина Граудиня и Анастасия Кравченко (справа) на этапе 4-звездочного турнира.

листкам не удалось – 18:21.

Начало второй партии было катастрофическим – 0:3, 1:6. К тому же пошел сильный дождь, который оказался на руку российской команде – 15:5. Выбраться из этой ямы латвийки уже не смогли – 11:21.

За 4-е место Кравченко и Граудиня заработали 560 рейтинговых очков и 8000 долларов премиальных.

«Для нас турнир был вполне удачным. Мы впервые сумели выйти в полуфинал на турнирах такого высокого ранга. Провели много интересных игр. Но только жаль, что матч за третье место у нас все же не получился, как того хотели. Лично нам сильно помешал дождь, который усилился к середине второй партии. Будем анализировать и исправлять допущенные ошибки», – прокомментировала сочинский турнир Анастасия Кравченко.

На данный момент латвийская команда уже находится в Острове (Чехия), где начнется следующий

4-звездочный турнир. После этого, по словам Анастасии Кравченко, наша команда вплотную будет готовиться к Олимпийским играм в Токио.

Надо отметить, что первые 3 турнира у наших девушек были крайне неудачными. Из-за занятости Граудини, первый 4-звездочник Анастасия Кравченко играла в паре с чемпионкой Европы в группе U-20 Варварой Брайлко.

С Варварой Анастасия играла только на тренировках, и это сказалось на матче первого этапа. Наша команда так и не смогла преодолеть квалификацию, проиграв норвежкам Ане Хертланд и Эмили Улимстад. Первый сет Кравченко и Брайлко выиграли – 22:20, но затем последовали два поражения – 14:21 и 10:15. На этом турнир для нашей команды и закончился.

На втором этапе Анастасия играла уже с привычной партнершей Граудиней, но снова неудачно. В группе D наши девушки сначала проиграли

немкам Синьти Тилман и Шантале Лабурер – 0-2, а затем швейцаркам Эсме Бибнер и Зои Верже-Депре – 1-2. Тайбрейк наша ведущая женская команда по пляжному волейболу проиграла – 17:19.

Однако команда в полном своем составе улучшает игру от турнира к турниру. Это позволяет надеяться на хороший результат на Олимпийских играх.

А вот мужскому дуэту Александру Самойлову и Янису Шмединышу остался последний шанс, чтобы запрыгнуть на подножку поезда, уходящего в Токио. В Сочи латвийские «пляжники» проиграли главным конкурентам за путевку в Токио полякам Петру Кантору с Бартошом Лосяком, которые в итоге стали победителями и обошли латвийскую команду в борьбе за путевку на Олимпиаду на 20 очков.

Чтобы наверняка квалифицироваться на Олимпиаду Самойлову и Шмединышу нужно побеждать на турнире в Острове. ■

В Прейли перестраивают стадион спортшколы

Ивар Сойканс
Депутаты Прейльской краевой думы проголосовали за предоставление финансирования в размере 137 712 евро на 2-й, 3-й и 4-й этапы перестройки стадиона детско-юношеской спортшколы.

В Прейльской думе «Латгалес Лайкс» сообщили, что 55 615 евро выделены из раздела бюджета самоуправления на этот год «Хозобслуживание территорий и жилого фонда», а 13 241 евро – из раздела бюджета «Другая экономическая дея-

тельность». Еще 68 856 евро будет запланировано в основном бюджете 2022 года.

Директор детско-юношеской спортшколы Прейльского края Эдгар Вайводс сообщил, что на 2-м этапе проекта будет закончено строительство

забора и замена покрытия на тренажерной площадке. На 3-м этапе планируется реновировать территорию трибун, отремонтировать раздевалки для спортсменов, сделать душевые, построить стоянку для автомобилей возле стадиона со стороны ул. Спорта. На 4-м этапе проекта на всей территории стадиона будет сделано освещение.

В ходе 1-го этапа перестройки стадиона детско-юношеской спортшколы

приведена в порядок ливневая канализация, частично заменен забор, заново отстроена беговая дорожка и секторы легкой атлетики.

Перестройка стадиона детско-юношеской спортшколы – это инвестиционный проект высокой готовности, общие расходы которого составят 810 071 евро, включая государственное софинансирование – 672 359 евро и долевое участие самоуправления – 137 712 евро. ■

Цепляться к едущему поезду – смерти подобно!

Неделю назад на железной дороге произошел трагический случай – молодой человек, пытаясь прицепиться к проезжающему грузовому поезду, попал под колеса и потерял обе ноги. Этому трагическому случаю и вопросам безопасности у железной дороги была посвящена пресс-конференция с участием представителей ЛДЗ и Госполиции.

Обобщенная статистика ЛДЗ и Госполиции свидетельствует, что за 5 месяцев этого года на железной дороге произошло 44 случая, когда люди, в том числе дети и молодежь, пытались прицепиться к едущим поездам. А ведь смертью или поломанной жизнью могла закончиться каждая из подобных попыток. По сравнению с 5-ю месяцами прошлого года, в этом году количество нарушений выросло на 51,7%, причем только сейчас у школьников начинаются каникулы и появляется много свободного времени.

«За 5 месяцев этого года мы зафиксировали, как минимум, 44 подобных случая, тогда как в прошлом году за весь год в целом было зафиксировано 52 аналогичных нарушения, а это означает, что уже почти достигнут прошлогодний уровень. Конечно, не все эти случаи заканчиваются трагически, однако таких очень много, и недавняя трагедия в очередной раз подтверждает, что это лишь вопрос времени – когда кто-то из самоуверенных юнцов не сможет должным образом оценить ситуацию или случится что-либо иное, и жизнь легко-

мысленного человека или оборвется, или свернет совершенно в другое русло. После упомянутого происшествия был не только необратимо травмирован молодой человек, потерявший ноги и потому на всю оставшуюся жизнь прикованный к инвалидной коляске, пострадала и его семья, а также друзья, вместе с которыми совершалось роковое нарушение закона. По сути, подобные нарушения наказуемы», – отмечает главный технический инспектор ЛДЗ Дайнис Званерс, добавляя, что растет число именно детей и подростков, совершающих такие нарушения.

Согласно обобщенной ЛДЗ информации, большинство нарушений на железной дороге совершают подростки в возрасте от 13 до 17 лет, и большую часть из них составляют юноши.

«Движущийся поезд совсем не то же самое, что карусель – это не развлечение! Последствия у подобных действий могут быть трагичными. Вес и сила человека и поезда несравнимы между собой. Необдуманные действия на рельсах или вблизи движущегося поезда могут закончиться

несчастьем, поэтому мы призываем быть ответственными и самих участников движения, и тех, кто находится рядом – если вы видите какие-то незаконные или опасные действия вблизи железнодорожных путей, немедленно сообщите в полицию. К тому же, с началом летних школьных каникул мы призываем родителей тщательно обсудить со своими детьми, как правильно вести себя рядом с рельсами, и какими могут быть последствия необдуманных действий. Только общими силами мы можем избежать других подобных несчастий», – отмечает начальник отдела превентивного управления Государственной полиции Андис Ринкевицс.

По мнению экспертов ЛДЗ, причины прироста количества несчастных случаев связаны не только с человеческой самоуверенностью, но и наступлением теплого времени года, а также с ограничениями, принятыми для ограничения распространения Covid-19, из-за чего молодым людям не хватает другой, законной и в то же время интересной активности. Как и год назад, серьез-



Фото автора.

Фото имеет иллюстрационный характер.

ной причиной является и употребление алкоголя, который не только затрудняет восприятие, но и заставляет необдуманно действовать там, где это опасно.

ЛДЗ напоминает: железная дорога является зоной повышенной опасности, вблизи которой следует соблюдать особую бдительность и осторожность. Чтобы обучить детей и подростков правилам безопасности вблизи железной дороги, эксперты ЛДЗ в течение всего мая проводили дидактические занятия в школах Латвии по всем группам классов. В июне такие уроки: «Что надо знать и как вести себя

вблизи железной дороги?» будут проводиться для дошкольных образовательно-воспитательных учреждений, рассказали специалисты латвийской железной дороги.

ЛДЗ подготовило также 5 новых документальных короткометражных фильмов, запечатлевших как подлинные рассказы людей, пострадавших при происшествиях на железной дороге и возле нее, так и интервью со специалистами. В них своими историями поделились Евгений, переходивший железнодорожные пути в неподобающем месте и потерявший ноги, мама Виктора Ирина, сын которой после несчастного

случая на рельсах страдает от проблем психического здоровья, и Александр, который в канун своего шестого дня рождения потерял ноги, прицепившись к едущему поезду. Есть в фильмах и документальные истории, герои которых сами уже не могут их рассказать. Одна из короткометражек рассказывает о девушке, которую из-за ее спешки и невнимательности сбил поезд; вторая – о самоубийстве молодого человека. Своим опытом в этих фильмах делятся также машинист тепловоза ГАО LDz Cargo Марцис Черпинскис и подростковый психотерапевт Нилс Сакс Константинс. ■

Предотвратили опасное загрязнение леса около Ликсны

26 мая Даугавпилсский участок Латгальского регионального управления Госполиции получил информацию о том, что во многих местах в лесу в Ликсненской волости найдено 59 брошенных там бочек с неизвестным содержимым.

В сотрудничестве с Государственной службой среды, Государственной пожарно-спасательной службой и другими организациями был проведен ряд оперативных мероприятий, в результате удалось установить виновных и предотвратить масштабное загрязнение окружающей среды. Как сообщили в Госполиции, по данному факту начат криминальный процесс, ведется следствие.

Поступившая 26 мая информация свидетельствовала, что в лесу найдены бочки разного размера, в основном, 200-литровые емкости из ме-



Опасный «клад» в Ликсненском лесу.

талла и пластмассы, в которых было некое химическое вещество. Общий объем химикатов составил 6024 литра. Был констатирован и факт загрязнения – содержимое из многих бочек пролилось в окружающую среду. Удалось определить, что пролились отходы, содержащие нефтепродукты, а также вещество оранжевого цвета неизвестного происхождения. Для оп-

ределения состава неизвестного вещества была назначена экспертиза.

В результате оперативных мероприятий полиция задержала в Ликсненской волости возможного правонарушителя, в автомобиле которого было найдено еще 18 бочек с химическими веществами, общий объем которых составил 1194 литра. Выяснилось, что задержанный занимается

незаконной перевозкой отходов, не имея на это соответствующего разрешения.

Своей деятельностью нарушитель причинил материальный ущерб AS «Latvijas Valsts meži», который составляет порядка 2 тысяч евро. Подсчитываются также расходы на сбор и утилизацию пролившихся отходов, транспортировку и хранение найденных емкостей



Фото предоставлено Госполицией.

и работы по рекультивации и приведению в порядок загрязненной территории.

28 мая полиция задержала мужчину 1977 года рождения, хранившего в принадлежащем ему недвижимом имуществе еще 18 бочек с химическими веществами. По информации полиции, в здании находилось производственное предприятие, которое после ликвидации перешло в собственность задержанного. Чтобы избавиться от химикатов, мужчина и об-

ратился к уже упомянутому лицу, занимавшемуся незаконным вывозом отходов.

О масштабах возможного загрязнения окрестных лесов говорит то, что в целом в ходе этой операции было изъято 7218 литров химических веществ.

Закон за подобные деяния предусматривает наказание штрафом, либо лишением свободы сроком до 4 лет, арестом или принудительными работами. Следствие по делу продолжается. ■

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Мы с женой не живем вместе уже 27 лет. Она переехала в Беларусь и возвращаться в Даугавпилс не планирует. Наш брак является формальностью. Есть ли какая-то возможность автоматически оформить развод?

– У вас есть 2 варианта для расторжения брака. Первый — развод у приставного нотариуса на основании заявлений обоих супругов, если у сторон нет споров, протекающих из брачных отношений. Это самый быстрый и наиболее простой вариант. Развод может быть оформлен в течение месяца, но необходимо присутствие вашей супруги. Она также может уполномочить другое лицо подписать от ее имени заявление о прекращении брака. Второй вариант — развод через суд

(если между супругами есть споры, либо, если жена не хочет разводиться), эта процедура потребует много времени и усилий.

– Я перечислил своей знакомой на счет небольшую сумму денег, дав их в долг. Договор не был заключен, устно оговорили срок возврата денег. В условленный срок деньги возвращены не были, дозвониться до должника тоже нет возможности. Что делать?

– Отправьте должнику письменное предупреждение с просьбой вернуть долг, если деньги возвращены не будут, можно обратиться в суд. Необходимо будет приложить к заявлению квитанцию о перечислении денег и текст предупреждения.

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV 5401
тел./ факс 654-49185(реклама), 654-22134 (объявления). www.latgaleslaiks.lv

OOO «Lauku Miesnieks»
ЗАКУПАЕТ
ДОМАШНИЙ СКОТ
Высокие цены.
Оплата сразу. Весы.
Тел. 20207132

SIA "LATVIJAS GAĻA"
ЗАКУПАЕТ
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ,
МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

Senlejas
POKUPAEM
крупный рогатый
скот и телят.
62003939
Высокие цены за биологический скот
iepirkumi@senlejas.lv

Baltic Calves SIA
Import - export
ЗАКУПАЕТ
МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ
Оплата сразу
наличными или переводом
26486697 – Роланд

SIA "RENEM"
ЗАКУПАЕТ
• КРУПНЫЙ
РОГАТЫЙ СКОТ
• МОЛОДНЯК
• ОВЕЦ
Электронные весы.
Высокие цены.
Оплата наличными или
перечислением.
29485520 26447663
siarenem@inbox.lv

К/х "FLAVERI" ПРОДАЕТ
молодняк 4–6 мес.
яйценокских пород
и кур-несушек
Возможна доставка
25715025

К/х „Gračuli”
продает кур-несушек
и молодняк
разного окраса
Возможна доставка
29186065

ЖИВОТНЫЕ
• Продаю кур молодых, 50 штук. Тел. 29186065.
• Продаю кур яйценокских пород, 30 штук. Тел. 25715025.

ДАУГАВПИЛССКАЯ ТОРГОВАЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
СРЕДНЯЯ ШКОЛА
(ул. Миера, 57, Новое Строение)
ПРИГЛАШАЕТ ЮНОШЕЙ И ДЕВУШЕК
ПРИБРЕСТИ ПРОФЕССИЮ:
○ ПОВАРА ○ КОНДИТЕРА ○ ОФИЦИАНТА
○ СПЕЦИАЛИСТА ГОСТИНИЧНОГО СЕРВИСА
○ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОРГАНИЗАЦИИ ТУРИЗМА;
○ КОММЕРЧЕСКОГО РАБОТНИКА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ
Продолжительность обучения на базе основного образования – 4 года, после среднего образования – 14 месяцев.
ВСЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ВОСТРЕБОВАНЫ НА РЫНКЕ ТРУДА!!!
УЧАЩИЕСЯ ПОЛУЧАЮТ СТИПЕНДИЮ ДО 150 ЕВРО.
ЕСТЬ ОБЩЕЖИТИЕ.
Справки по тел. 654 34106 www.dtskola.lv
Смотри нас также на школьном Facebook

Следите за нами :
Не проходите мимо!

ПРОДАЮТ
• автомобиль «TOYOTA COROLA VERSO» 2007 г.в., дизель 2,2, 100 кВт, 7 мест, темно-серый. Цена 3600 евро. Тел. 29192729.
• покрышки R-16, 205x55, 2,2 мм протектор, всесезонка, комплект (4 штуки) – 20 евро. Тел. 28463760.

НЕДВИЖИМОСТЬ
• Покупаю лес и землю. Тел. 26801369.
• Меняю квартиру 4-комнатную, 61,5 м2, 3-ий этаж, Новый Форштадт – на 2-комнатную квартиру, 1-ый этаж и 1-комнатную квартиру, не выше 3-го этаже. Тел. 25944210.

20 августа 18.00
Стадион "Локомотив"

ВОССТАНИЕ МАШИН

ГОНКИ НА ВЫЖИВАНИЕ

ОСТОРОЖНО ОПАСНАЯ ЗОНА

26870339 autobattles.show 26771332

Купи СВОЮ газету!

Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PĒKTDIENĀS»:

€ 4,50 для физических лиц
€ 6,00 для юридических лиц

Стоимость месячной подписки на газету «LATGALES LAIKS», «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,50 для физических лиц
€ 6,00 для юридических лиц
€ 3,50 для пенсионеров и инвалидов всех групп
€ 3,00 в формате PDF

www.latgaleslaiks.lv

ОФОРМЛЕНИЕ ПОДПИСКИ!
1. В редакции газеты на ул. Саулес, 71 б в Даугавпилсе (справки по тел. 65422134, 29454560).
2. Во всех почтовых отделениях и у почтальонов.
3. В интернете – www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv.
4. По телефону 67008001 (0.85 € за один звонок)

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепишкой или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ **нужную рубрику зачеркнуть**

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1
2
3
4
5

Blank годен в июне/июле

SIA "LATGALES LAIKS", per. № 41503004556, адрес: ул. Саулес, 71Б, Даугавпилс, LV-5401. Ваш номер телефона будет обработан и использован с целью публикации объявления.
www.latgaleslaiks.lv тел./факс 65449185 (реклама), 65422134 (частные объявления)